

## 庭园 Garden

面积约22000m<sup>2</sup>，除了被指定、列入文化遗产的草庵“松花堂”、泉坊书院外，还有三间茶室。平成26年(2014年)，“松花堂及书院庭园”被指定为国家名胜。庭园内种植有40多种竹子、300多株茶花，还有梅花、樱花、绣球花、红叶等等，一年四季都能欣赏到美丽的景色。



The Shokado Garden has an area of approximately 22,000m<sup>2</sup> and has traditional buildings such as Soan “Shokado” and “Izumi-bo Shoin”. In addition to more than 40 kinds of bamboo and nearly 300 camellia trees, plum trees, cherry trees, hydrangea and Japanese maple trees are present in the garden, you can also enjoy beautiful scenery across all four seasons.

## 美术馆 Museum

展示有松花堂昭乘及门下弟子的相关物品以及与八幡市有渊源的艺术作品和资料等。

A planned exhibition and a special exhibition held in spring and autumn, exhibitions focused on the museum collections are held about three times a year.



KYOTO

史迹·名胜

# 松花堂 庭园·美术馆

Historic Sites and scenic beauty  
SHOKADO  
Garden Art Museum



## ACCESS



## 松花堂庭园·美术馆 SHOKADO Garden Art Museum

邮编614-8077京都府八幡市八幡女郎花43番地之1

☎075-981-0010 ☎075-981-0009

🌐http://www.yawata-bunka.jp/syokado/

- 营业时间 9:00~17:00 (16:30停止入园·入馆)
- 固定休息日 每周一(如遇节假日则顺延至下个工作日休息)及12月27日~1月4日



## 京都吉兆 松花堂店 Kyoto Kitcho Shokado

☎075-971-3311

🌐http://www.kitcho.com/kyoto/shoplist\_en/shokado/

- 固定休息日 每周一(如遇节假日则顺延至下个工作日休息)及12月27日~1月6日

信用卡支付 JCB VISA UnionPay



## 石清水八幡宫 国宝

Iwashimizu Hachimangu Shrine

石清水八幡宫于贞观2年(860年)在男山山顶上建造八幡造的神殿，供奉有八幡大神，作为护国神社而备受人们的崇敬。现在的神殿于江户时代初期建造。在平成28年(2016年)被指定为国宝。



The history of the Iwashimizu Hachimangu Shrine dates back to more than 1,160 years ago. It was designated as the first national treasure in Yawata City in 2016.

### ACCESS

Taking the Mt.Otokoyama Cable Car from Iwashimizu Hachimangu Sta. (Keihan Line) / about 3 mins.



## 关于松花堂昭乘

Who is Shokado Shojo?



松花堂昭乘(1584年~1639年)是石清水八幡宫的社僧。担任泷本坊的住持，深谙真言密教的奥义。隐居后在泉坊一角修建草庵“松花堂”，自称“松花堂昭乘”。昭乘是江户时代初期代表性的文人，擅长茶道、书法和绘画等。尤其是书法，并与近卫信尹、本阿弥光悦并称“宽永三笔”。

Shokado Shojo (1584-1639) was a Buddhist priest from the Iwashimizu Hachimangu Shrine.

